REDACȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare *nr. 30.*
Scrisori nefrancate nu se primesc.— Manuscripte nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiune în Brașov și la următorele
BIROURĬ de ANUNȚURĬ:
în Viena: la N. Dukes Nachf., Nux. Augenfeld & Emeric Lesner, Heinrich Schalek. A. Oppelik Nachf. Anton Oppelik. În Budapesta: la A. V. Goldberger. Ekstein Bernat. Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o seria garmond pe o colónă 10 banĭ pentru o publicare. — Publicărĭ mai dese după tarifă și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o seria 20 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiăcare ₫i.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șése lunĭ 12 cor., pe trei lunĭ 6 cor.
N-rii de *Duminecă* 2 *fl.* pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șése lunĭ 20 fr., pe trei lunĭ 10 fr.
N-rii de *Duminecă* 8 franci.
Se prenumeră la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la d-nii colectorĭ.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Têrgul Inului Nr. 30, etagiu I.: Pe un an 20 cor., pe șése lunĭ 10 cor., pe trei lunĭ 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 lunĭ 12 c., pe trei lunĭ 6 corone. — Un esemplar 10 banĭ. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 60. Brașov, Vinerĭ 15 (28) Martie. 1902.

Articulii „La situațiune“.

De ₫ece anĭ contrarii „Gazetei Transilvaniei“ și ai conducĕtorului și proprietarului ei, — vorbim de contrarii românĭ și nu de cei strĕinĭ — neavênd absolut nicĭ un motiv pentru a-ne combate și condamna, călăresc pe un pretext miserabil, ce și l'au ales ca armă în contra nóstră.

Ei au susținut și susțin, că organul nostru ar fi spart solidaritatea la 1892, publicând două lunĭ după conferența națională, ținută în 20 Ianuarie a anului aceluia, un șir de articole „La situațiune“.

Ei bine, tocmai în ₫ilele aceste, la 13/25 Martie a. c., s'au împlinit ₫ece anĭ de când cu mare mâhnire a sufletului și cu adêncă îngrijire pentru viitor, ₫iarul nostru a început publicarea acelui ciclu de articole, în care a arătat cu tótă obiectivitatea și cu tot calmul cele petrecute la conferență și cu moderațiune, bunăvoință, dér tot-odată în mod hotărît a atras atențiunea comitetului central, ales de conferență, asupra urmărilor, ce le pot avé pentru partidul și națiunea nóstră pornirile matadorilor „grupului tribunist“ de tristă amintire, carĭ ajunseseră a esercita cea mai mare înrîurință asupra acestui comitet.

Ceea-ce am făcut atuncĭ, am făcut după multă și matură cugetare și ne-am împlinit o grea datorie ce-o aveam.

Nimenĭ n'ar fi a₫ĭ mai fericițĭ decât noi, décă trecênd în revistă deceniul trecut, am puté sĕ mărturisim înaintea națiunei române, că am vĕ₫ut lucrurile atuncĭ cu ochĭ pré pesimiștĭ, am dat pré mare importanță celor petrecute în sînul partidului nostru înainte de conferență, în timpul conferenței și după conferență și că, prin urmare, ne-am înșelat; nimenĭ nu s'ar bucura mai mult a puté constata, că tóte s'au sfîrșit cu bine și spre bine.

Ne dóre amar că nu putem face astfel, și că din contră ne vedem constrînșĭ a mărturisi, că îngrijirile, cărora le-am dat espresiune acum ₫ece anĭ, au fost cu mult întrecute de realitate, că faptele cele nepreсugetate, ce au isvorît din isvorul turbure al patimilor, egoismului și ambițiunilor personale, într'un timp de cea mai grea încercare pentru poporul nostru, au stricat mai mult causei nóstre și legăturilor de frăție și solidaritate dintre noi, decât au putut folosi faptele sĕvĕrșite de cei cu inimă curată, carĭ au fost gata sĕ se abnege și sĕ aducă orĭ-ce jertfe pentru isbânda ei.

Cu tóte că vede a₫ĭ orĭ și ce om cu judecată sănĕtósă tristele urmărĭ ale greșelelor făcute, totușĭ contrarii noștri carĭ, iau în deșert numirea de „frațĭ“, nu încetéză de a ne invinui, luându-șĭ refugiu chiar la arma minciunei și a calumniei rĕutăciόse, pentru-că înainte cu ₫ece anĭ am avut curagiul opiniunei și consciința datoriei în fața pericolului iminent și într'un timp, când încă tóte se puteau îndrepta și cei porniți pe cărărĭ rĕtăcite, cu voie orĭ făr' de voie, puteau sĕ fiă readuşĭ pe drumul cel drept.

Pe ei îi mustră consciința și ar vré sĕ ștérgă și cea mai mică urmă, prin care se țintuesce faptul istoric după care atuncĭ, când ei erau îmbătațĭ de aparenta victorie, ce-au dobândit'o în conferență cu prețul sacrificării celor mai sfinte interese ale bunei înțelegerĭ și solidarităţii, s'au aflat bărbațĭ, carĭ le-au spus: Mergețĭ rĕu și cu ușurința vóstră culpabilă vețĭ cădé nu numai voi în gropĭ, dér vețĭ periclita și causa partidului și a națiunei!

Tocmai de aceea acești ómenĭ, dimpreună cu uneltele lor, sĕ opintesc a₫ĭ din rĕsputerĭ de-a face sĕ amuțéscă judecata istoriei prin strigătele lor clevetitóre la adresa acelor bărbațĭ, carĭ odinióră i-au avertisat și i-au dojenit. Astfel ei cred nu numai că vor suprima vocea mai bună a consciinței lor, care le șoptesce, că au greșit și au păcătuit, dér cred, că cu acésta modalitate vor puté amăgi și ține în nesciință și glasul consciinței publice naționale. Ei nu se sfiesc decĭ a hrăni focul vrajbei între frațĭ nicĭ după-ce, în mare parte din vina lor, partidul nostru național a fost adus în situația periculósă de astă₫ĭ.

Pentru-că ₫iarul nostru a prevĕ₫ut acest trist desnodĕmênt pe mulțĭ anĭ înainte, el le stă în cale tuturor acelora, carĭ cu voie orĭ făr' de voie ar voi sĕ profite din nenorocirea, în care a ajuns partidul nostru național, pentru așĭ face trebșórele cu „acomodările“ și „indulcirile“.

Cine a mai vĕ₫ut atâta inverșunare față c'un ₫iar, căruia vrășmașii sĕi nu-i pot imputa alta, decât că a rĕmas statornic în implinirea datoriei sale naționale? Căcĭ cine va fi așa de guguman a crede, că acei aventurierĭ politicĭ dela noi, cărora le ard călcâiele după compromisurĭ cu adversarii neamului nostru, sunt convinșĭ în adevĕr despre ceea-ce spun, când cu atâta nerușinare ne imputä, ei nouĕ, că în deceniul ultim am fi deviat dela drumul, ce ni-l'a indicat datoria nóstră națională?

Și ce vețĭ ₫ice, décă vĕ vom asigura, că, după a nóstră firmă convingere, toțĭ aceia, carĭ acusă ₫iarul nostru pentru articolii „la situațiune“, nicĭ nu i-au cetit, nicĭ nu au ideiă ce s'a ₫is în ei, orĭ s'au uitat la timpul sĕu numai fórte superficial la ei? Și asigurăm acésta pe basa esperiențelor ce le-am făcut.

Dér ce cetesc cu atențiune acești ómenĭ și toțĭ de soiul lor? Ce atențiune dau ei părerei altora, cum sciu ei sĕ aprecieze lucrurile și sĕ discute?

Numai de așa ceva sĕ nu ne întrebațĭ. In timp de opt-spre-₫ece anĭ, de când li-s'a adus prăsila în Ardeal, ei n'au putut sĕ pórte cu „Gazeta Transilvaniei“ măcar o singură dată o polemiă obiectivă și cinstită. Totdéuna au rĕspuns cu invective, cu personalitățĭ, cu rĕutate. nicĭodată cu seriositate și cu fond, pentru-că la ei tóte le poțĭ afla, numai seriositate și fond nu.

Anĭ de ₫ile a trebuit sĕ ne călcăm pe inimă și sĕ răbdăm multe, find-că așa cereau împrejurările și marile interese ale causei nóstre românescĭ.

Astă₫ĭ tăcerea nóstră ar fi o crimă. Astă₫ĭ este neapĕrat de lipsă sĕ iésă la lumină întregul adevĕr asupra desastrelor, ce am trebuit sĕ le îndurăm dela 1892 încóce, desastre, carĭ au fost presentate de cei ce au contribuit la ele, ca tot atâtea „triumfurĭ“ pentru partidul nostru și neamul românesc.

Astă₫ĭ avem consciința datoriei, ce ne impune sĕ arătăm lumei românescĭ, de ce am scris în primăvara anului 1892 articolii „La situațiune“.

Inoirea triplei alianțe. Erĭ s'au întâlnit în Veneția cancelarul german *Bülow* și ministrul italian de esterne *Prinetti*. Inainte de plecare, Bülow a ₫is, că doresce sĕ se întâlnéscă negreșit cu Prinetti. Nu mai încape îndoiélă, că la întâlnirea din Veneția s'a vorbit și discutat între cei doi bărbațĭ de stat despre cestiunĭ de natură politică. Nu se póte însĕ sci și rĕmâne o cestiune deschisă, décă se va stabili orĭ nu o înțelegere deplină privitor la înoirea triplei alianțe, după-ce este sciut, că Italia și Francia au că₫ut de acord în cestiunea Tripolis și astfel cele două țĕrĭ surorĭ și-au dat așa-₫icênd mâna și și-au promis a procede solidar într'o cestiune, care deși nu privesce direct pe Germania și Austria, totușĭ fórte ușor póte sĕ deștepte bănuelĭ în alte privințe.

Indemnitate. Indelungându-se mult desbaterea budgetară în dietă, guvernul unguresc e decis sĕ céră o idemnitate de-o lună. Ministru-președinte Szell va presenta proiectul referitor la acésta în 5 Aprilie.

Lupta pentru libertate în Irlanda.

După întórcerea luĭ Parnell, succesorul luĭ O'Connell, din America de nord, Irlandesii au reluat pe la începutul anilor opt-₫ecĭ din secolul trecut luptele vechĭ contra Englesilor și contra proprietarilor englesi din Irlanda, pe carĭ politica brutală a secolelor trecute i-au făcut rassă stăpânitóre peste poporul irlandes și peste proprietatea irlandesă.

Land-League irlandesă avea o organisațiе ramificată, care lucrézǎ atât de resolut, încât premierul din tabĕra liberalilor whigi, Gladstone, s'a vĕ₫ut nevoit a presenta în parlamentul englez un bill irlandes.

Gladstone a avut o moștenire fórte tristă după șeful torylor D'Israeli (Beaconsfield) și trebuia sĕ facă ceva pentru populația irlandesă. Cu tóte acestea bărbatul de stat liberal că₫u în aceleașĭ greșelĭ, ca și predecesorii luĭ, adică își perdù răbdarea față cu agitațiunele ligei irlandese și inangură mĕsurĭ draconice, arestând în Octombre 1881 pe toțĭ capii ligeĭ irlandese, cu tóte că erau deputațĭ și ca atarĭ se bucurau de imunitate.

Acesta a fost primul semnal pentru revoluția pe insula irlandesă.

Societatea secretă a emigranților irlandesĭ din America de nord (Fenii) își recâștigă influența asupra inimelor. În Maiŭ 1882 secretarul de stat pentru Irlanda și ajutorul sĕu fură omorîțĭ în Dublin, ér la 1883 urmă explosiunea de dinamită în edificiul ministerului de interne. Irlandesii s'au unit într'un partid de Home-Rule, care până în ₫iua de a₫ĭ continuă a protesta în potriva unirei Irlandei cu Anglia și Scoția, octroiată la 1800.

Rolul ligei vechĭ îl are a₫ĭ „Liga unită irlandesă“ (United Irish League), cu numerόse secțiĭ provinciale, carĭ tóte primesc ordine de la secția centrală.

Sforțările ligei unite sunt îndreptate asupra ameliorării stării economice a țĕrii. Țĕranul irlandes nu este, de cât un salahor séu muncitor cu ₫iua, care plătesce dijme lorđilor englesĭ, orĭ arendașĭ, care muncesce pentru alțĭi, primind în schimb o colibă de lut și o sfóră de pămênt, ca sĕ-șĭ cultive cartofĭ. Proprietarii englesĭ încaséză însĕ pe an 125 milióne coróne arendă.

T. W. Russel, care la 1900 era încă membru în cabinetul Salisbury și este și a₫ĭ membru în camera comunelor, recunósce în public, că locuințele agricultorilor irlandesĭ nu se deosebesc întru nimica de bordeele Cafrilor din Africa-de-sud, ér hrana și îmbrăcămintea sunt din cele mai miserabile. Russell recomandă intervenția statului pentru exproprierea marilor proprietarĭ și trecerea proprietății lor în mânile arendașilor de a₫ĭ. Guvernul engles rĕspunde la tóte propunerile de ameliorare cu mĕsurĭ brutale esceptionale.

Contra acestui terorism englesesc luptă liga irlandesă unită cu aceleașĭ mijlóce, ca odinióră Parnell și soméză pe arendașĭ, sĕ refuse dijmele și sĕ boicoteze pe fie-care, care nu se supune acestei mĕsurĭ.

În interesul lorđilor și spre ocrotirea lor, vice-regele Cadogan, recomandă mĕsurĭ reprimătóre și disolvarea ligei. Primsecretarul irlandes Wyndtam protestă contra acestor mĕsurĭ, pentru-că disolvarea ligei ar fi semnalul pentru o revoluție generală. În urma acestora, guvernul a renunțat la disolvare.

Cestiunea irlandesă devine din ce în ce mai actuală, de când o parte din liberalĭ (imperialiștii), sub conducerea luĭ Rosebery s'au lăpădat de "Home-Rule" și Irlandesii au ajunsa la convingerea, că pe calea legală nu mai pot avé speranță a obține ceva, rĕmânêndu-le numai calea ilegală.

Ministrul engles Salisbury nu s'ar da îndĕrĕt de la cele mai teribile mĕsurĭ, décă nu s'ar teme de revoluția irlandesă, care în legătură cu rĕsboiul de esterminare contra Burilor, ar avé consecințe fatale.

Cestiunea irlandesă ese la ivélă într'un moment critic din prăpastia, în care au aruncat-o pĕcatele istorice milenare ale rasei tiranice anglo-saxone și într'un nor de foc va apare sf. Patrichiu, arătând câmpul de luptă, pe care leopardul britanic își va găsi un vrednic rival.

Negocierile din Africa-de-Sud.

Nimic nu se scie cu siguranță despre negocierile din Africa-de-Sud. Foile englese, carĭ la început primiră scirea cu bucurie, păstréză a₫ĭ o mare reservă și nu cred că negocierile vor da resultate definitiv bune.

„Petit Bleu“ din Bruxella declară hotărît, că guvernul transvaalian numai în urma insistențelor Englesilor se sfătuesce cu *Steyn* și *Dewett* asupra condițiilor de pace. Cause momentuóse impun guvernului engles se inițieze negocierĭ de pace și cel puțin se stórcă un armistițiu, fiind-că peste două săptĕmânĭ el trebue să presente camerelor budgetul, care se încheie c'un deficit de *un miliard*, și ar trebui se se îngrijéscă de un nou împrumut pentru rĕsboiŭ. La acésta se mai adauge dorința expresă a regelui Eduard, ca sĕrbările încoronării sĕ nu fie turburate de vuetul rĕsboiului. Luĭ Chamberlain și Brodrick li-ar plăcé sĕ încépă tratările de pace deja mai înainte de ce Wolseley ar fi sosit în Africa-de-Sud, pentru-ca apoi sĕ-șĭ revindice ei meritul de a fi încheiat pacea.

Agenția *„Reuter“* anunță cu data 23 l. c. din Wolwehoek: Cu permisiunea luĭ Kitchener membrii guvernuluĭ bur *Schalk-Burgher*, *Mayer* Lucas și *Vandervelde* au plecat erĭ cu tren special din Oranje la Balmoral și de acolo, însoțițĭ de 6 ofițerĭ din statul major engles, și-au continuat calea spre Kroonstad.

Din *Haga* se telegrafézĕ următórele: *Krüger* dice, că se pot primi următórele condițiĭ de pace: Independența internă a statelor bure sub suzeravitatea englesă; amnestie pentru Africanderiĭ, carĭ servesc în armata bură; retragerea ordonanțelor de espulsare și reedificarea farmelor arse de Englesĭ. Acesta e minimul pretensiunilor luĭ Krüger. Krüger e convins, că și Schalk-Burgher gândesce la fel.

*

Sub titlul: *„Speranțe de pace“* scrie „N. Fr. Pr.“ „Călĕtoria vice-președintelui republicei sud-africane și a consilierilor sĕĭ la Pretoria a redeșteptat din nou speranțele de pace. Schalk-Burger este actualmente representantul legal al țĕriĭ și are puterea unuĭ președinte, de când cu călĕtoria luĭ Krüger în Europa. Speranțele uneĭ împăcărĭ au fost de atâtea-orĭ înșelate, încât ar fi o neprecauțiune a predice de pe acuma resultatul actualeĭ apropierĭ. Atâta însĕ se póte constata deja acuma, că atât Englesii, cât și Burii au ajuns la convingerea, că niciĭ unul, niciĭ altul nu va puté fi adus la supunere necondiționată. Respectarea condițiunilor reciproce a devenit o necesitate și pe cât se pare însușĭ regele Angliei stărue pentru pace. Poporul engles a perdut în acest rĕsboiŭ capital de miliarde și pe lângă 80.000 ómenĭ și o bună parte din prestigiul sĕu militar. Pacea ar fi un mare eveniment politic și economic, tot așa precum și rĕsboiul este o turburare dăunătóre a comerciuluĭ și una dintre causele cele maĭ importante ale actualeĭ crise industriale în Europa.“

Din strĕinătate.

Situația în Macedonia. Din Atena se anunță, că guvernul grecesc consideră situațiunea din Macedonia ca gravă. Luptele între bandele bulgare și trupele turcescĭ continuă. Deosebit de lupta dela Litsia, unde au fost ucișĭ patru Bulgarĭ și doi soldațĭ, a fost o altă ciocnire la Melnik, unde șése Bulgarĭ au fost ucișĭ și opt făcuțĭ prisonierĭ. Aceștia din urmă vor fi trimișĭ la Salonic.

Diarul bulgar *„Vecerna Posta“* confirmă scirea din Salonic cum-că lângă satul Mutolevo, plasa Kukos, a fost o ciocnire între o bandă bulgară și trupele turcescĭ. 6 Turcĭ și 4 Bulgarĭ au fost ucișĭ.

Din Sofia se anunță, că Mihailovski, președintele comitetului bulgaro-macedonean, pregătesce un memoriu către Puterile europene, în care sĕ le expue situația din Macedonia și le va cere intervenția pentru îmbunătățirea stăreĭ lucrurilor de acolo.

Diarul *„Neue Freie Presse“* află din Sofia, că neînțelegerea dintre cele două comitete bulgaro-macedonene se slăbesce acțiunea. Nu se crede, că Sarafoff va isbuti se pregătéscă revolte seriose în Macedonia; însĕ el le pregătesce în credința, că vor fi însoțite de turburărĭ în Albania.

Din Albania sosesc dilnic scirĭ neliniștitóre de când cu omorîrea șefului Arnăuților *Mollah Zekka* în Ipec. Garnisóna din acest oraș compusă din 13 batalióne cu două baterii, abia e în stare sĕ susțină ordinea. Ĕtă câte-va amĕnunte despre drama din Ipec:

In 16 Faur, după serviciul divin, șefii *Molah Zekka* și *Adhem Zaim*, carĭ se dușmăniau cumplit, se prinseră la cértă. După acésta Adhem Zaim află, că Zekka a rugat pe Sultanul sĕ permute pe Zaim, care pe atuncĭ era și comandantul gendarmeriei. Acesta l'a tras la rĕspundere, tocmai când Zekka eșise din casa muteșarifuluĭ. La provocările luĭ Zaim, Zekka a rĕspuns evasiv. Atuncĭ Adhem Zaim a scos revolverul și a descărcat de patru-orĭ asupra luĭ Mollah Zekka, care cădu pe dată mort.

Scirea despre omorîrea luĭ Mollah Zekka se lăți ca fulgerul prin satele din împrejurime și Arnăuții alergară cu miile la cadavrul celuĭ omorît. Ucigașul s'a închis într'o casă, unde îl păziau soldațĭ și vre-o 3000 de aderențĭ ai luĭ, fiind-că ómenii luĭ Mollah Zekka voiau cu orĭ-ce preț sĕ pună mâna pe el. Ómenii luĭ Zekka au atacat pe adversarĭ și treĭ dile de-arêndul luptele s'au continuat pe stradile Ipeculuĭ. Au cădut cu totul *92 de ómenĭ și 200 fură răniți.* In fine Adhem s'a predat muteșarifuluĭ. El se află actualmente în spitalul din *Skopja*, căcĭ și el fù grav rănit. Indată-ce se va vindeca, are sĕ fie dus la Constantinopol, unde i-se va face judecata.

Scrisórea Țaruluĭ către Loubet. Ĕtă scrisórea prin care Țarul *Nicolae* al Rusieĭ a invitat pe președintele *Loubet* sĕ mérgă la Petersburg:

„Sub impresia adêncă a dilelor neuitate, ce le-am petrecut anul precedent în Francia, *Țarevna* și *eu* suntem pĕtrunșĭ de speranța, că președintele mult stimat al republiceĭ francese, cât mai curênd ne va face *bucuria adevĕrată* de a petrece câte-va dile la noi. Cred, că 'Țĭ va fi plăcut, décă cu ocasia acéstă îțĭ veĭ câștiga personal convingerea despre caldele și sincerile sentimente ce unesc Rusia cu Francia, amica ei aliată“.

Uneltirile comitetuluĭ macedonean Din Constantinopol se anunță: Representanțiĭ din Sofia ai Rusieĭ și Austriei au intervenit serios la guvernul bulgar în contra comitetuluĭ macedonean. Guvernul bulgar a declarat, că nicĭ-odată nu i-au plăcut uneltirile comitetuluĭ macedonean, uneltirĭ, ce produc neliniște în Macedonia. A promis tot-odată, că va aplica mĕsurile cele maĭ aspre pentru a împedeca formarea bandelor macedonene și va îndruma autoritățile militare sĕ facă imposibilă nĕvala acestor bande în Macedonia.

SCIRILE DILEI.

— 14 (27) Martie.

Iubileul episcopuluĭ Pavel. Diua de 21 Martie, aniversarea de 50 de anĭ a preoțieĭ Es. Sale episcopuluĭ *Mihail Pavel*, a fost sĕrbătorită în Beiuș în mod solemn. S'a celebrat un frumos Te-Deum prin protopopul Aug. *Antal* asistat de directorul gimnasialĭ I. *Butean* și de profesoriĭ V. *Stefănica*, T. *Bulc*, Dr. F. *Stan*. V. *Dumbrava*, C. *Ardelean* și E. *Stan*. Corul a esecutat cântările. Au asistat profesoriĭ, elevii și elevele tuturor scólelor gr. cat. din Beiuș, representanțiĭ bisericeĭ gr. or. și ai internatuluĭ, funcționariĭ domeniuluĭ episcopesc și un numĕr însemnat de popor și inteligență. In sala gimnasiuluĭ s'a ținut o frumósă festivitate cu program bogat și variat. Profesorul *Keri* a ținut un *cuvênt festiv,* în care oratorul a presentat pe episcopul Pavel ca idealul iubiriĭ adevĕrate, ca barbat nobil de sincere sentimente și termină implorând grația dumnedeéscă și viéță îndelungată ilustruluĭ jubilar. O producțiune festivă s'a dat și la șcóla civilă de fete, înființată de Esc. Sa.

Doliul curțiĭ regale române a produs un rĕsunet dureros nu numai în România și în tóte părțile, unde regina-poetă este admirată, ci aprópe la tóte curțile domnitóre din Europa, cu carĭ defuncta princesă de Wied, mama Regineĭ române, era înrudită. Princesa de Wied, originară princesa de Nassau, s'a născut la 1825 și s'a căsĕtorit la 1842 cu principele Hermann de Wied, după care rĕmase vĕduvă încă la 1864. Defuncta princesă era sora regineĭ Sofia de Suedia, a duceluĭ de Nassau, a mareluĭ duce de Luxemburg și a princeseĭ de Waldeck-Pyrmont, mătușa regineĭ Wilhelmina de Olanda, avênd în același timp legăturĭ de înrudire cu familiile domnitóre de Würtemberg și Baden. Inainte de-a fi reținută de bólă, venia adeseaorĭ în România, unde a încântat pe toțĭ, cu carĭ venia în contact prin bunăvoința sa. Repausata princesă era creștină ferventă. Ea publică mai anii trecuțĭ o carte de meditațiunĭ pentru tóte dilele anuluĭ.

Epidemia dela Rĕșnov, care a secerat deja atâtea victime și de care ne-am ocupat în diferite rêndurĭ, a atras și atențiunea guvernuluĭ. Dilele acestea a fost timis la fața loculuĭ inspectorul sanitar, Dr. Téry Ödön, care a făcut o anchetă. Resultatul aceșteĭ anchete și dispozițiile, ce le-a luat d-l inspector sunt încă necunoscute. Epidemia este staționară.

Aniversarea proclamăriĭ regatuluĭ român. Adĭ, 14 Martie v., fiind aniversarea proclamăriĭ Româniel de regat, se oficiéză la Metropolie un Te-Deum și se fac onorurĭ militare. La Te-Deum participă toțĭ d-niĭ miniștriĭ și funcționarĭ superiorĭ ai statuluĭ.

Procesul luĭ Novacovicĭ. Diarul „E—k“ aduce scirea, că luna viitóre va fi o nouă sesiune a curțiĭ cu jurațĭ în Clușiŭ, în care sesiune se vor judeca treĭ procese de pressă, un proces, pentru incendiare și unul pentru asasinat. Primul proces (la 8 Aprilie) va fi al luĭ Gh. Novacovicĭ „fost student la universitatea din Clușiŭ pentru agitație contra statuluĭ comisă în diarul Tribuna“.

Incendiu. In séra de 26 Martie a isbucnit un incendiu la îngrășătoria de vite dela fabrica de zahar din Bod, un incendiu, care a mistuit în scurt timp edificiul de lemn și locuințele contigue alerêndașilor. Focul se dice, că ar fi fost provocat prin faptul, că un bou, deslegându-se a rĕsturnat cu córnele o lampă. Rêndașii vĕdênd focul s'au încercat a-l stinge. Era însĕ cu neputință fiind mult fên își paie acolo, ér boiĭ rupându-șĭ funiile și producênd o teribilă învălmășélă. Focul a fost observat din Brașov pe la $9^1/_2$ séra. Dându-se semnalul de foc, pompieriĭ s'au adunat repede, era însĕ prea târdiu. Când au sosit la fața loculuĭ, totul era mistuit de foc. Din 50 boi n'au scăpat, decât 7, ceilalțĭ toțĭ au ars. Pagubele se urcă la 30.000 coróne.

Telegraful fără sîrmă. Un ordin de cabinet al împĕratuluĭ german prescrie instalarea telegrafuluĭ fără sîrmă, sistemul profesoruluĭ Slaby și a inginerului Asco, pe bordul vaselor de rĕsboiŭ și la stațiunile militare. Din Kiel se scrie, că esperimentele făcute în portul Kiel au dat resultate satisfăcĕtóre la o distanță de 130 klm. Treĭ-decĭ și două de vase de rĕsboiŭ sunt deja înzestrate cu aparate de telegrafie fără sîrmă.

Grevele din Italia. Grevele muncitorilor agricolĭ, carĭ în unele regiunĭ ale Italieĭ durézĕ de lunĭ de dile, vor avé de resultat, că vaste întinderĭ de terenurĭ vor rĕmâné anul acesta fără cultură. Provincia de Ferrara se află mai ales într'o si-

---

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Bogatul și sĕracul.

— Din franțuzesce. —

G. e rumen la față, e gras de-i atêrnă obrajii, umbletul îi e apăsat și mândru, vorbesce încredut, silesce pe cel ce vorbesce cu el sĕ repeteze ce a dis, și nu rĕmâne rece pentru ce i-se spune. Iși desface batista cea mare și își suflă nasul cu sgomot: scuipă fórte departe și strĕnută tare. Dórme diua, dórme nóptea și fórte profund, horcăie cât doi. Ocupă la preumblare și la masă mai mult loc ca altul, merge totdéuna la mijloc, când umblă cu cei deopotrivă cu el; décă se opresce, stau și ceilalțĭ loculuĭ, décă pornesce ei ceilalțĭ pornesc, toțĭ se îndrĕptă după el. Pe cei ce vorbesc îi întrerupe, îi povățuesce; el însĕ nu este întrerupt, el e ascultat tot timpul cât vrea sĕ vorbéscă; toțĭ sunt de părerea luĭ, i-se cred tóte noutățile, ce le spune. Décă vrea se odihnéscă, îl vedĭ cu ce aplomb trufaș se așédă pe fotoliu, cum își aruncă un picior cruciș peste altul, cum își încrețesce fruntea, cum își apasă pălăria pe ochĭ, pentru a nu vedé pe nimenĭ, séu se uită cu pălăria pe céfă jur împrejur cu sumeție și cu îndrăsnélă. E vesel, ride cu poftă: e nerăbdător, arogant, ursuz, independent, mare politician, în cestiile dela ordinea dileĭ face pe misteriosul; se crede fórte talentat și deștept. E bogat.

P., cu ochii adênciți în cap, pare obosit, e slab la corp și la față; dórme puțin și are un somn fórte ușor; e tot pe gândurĭ, visător, și cu tótă cumințenia luĭ face impresiunea unuĭ om stupid; uită sĕ dică ce scie, séu sĕ vorbéscă de evenimente, care-i sunt cunoscute, și décă totușĭ o face câte-odată, o face fără dibăcie; crede că le e spre greutatea acelora, cărora le vorbesce; istorisesce scurt, dér flegmatic, el nu pretinde sĕ fie ascultat, nicĭ nu face pe alțiĭ sĕ ridă; aplaudéză, suride la ceea ce-i spun alții, e de părerea lor; alérgă, sbóră pentru a le face micĭ servicii, e complesant, lingușitor, preocupat de a-se face folositor altora; e tainic în ce privesce afacerile sale, câte-odată mincinos, e superstițios, scrupulos, blăjin; umblă ușor și fără a face sgomot, par' că s'ar teme sĕ nu supere pe cine-va când calcă pe pămênt; umblă cu ochii plecațĭ și nu îndrăsnesce sĕ-i ridice în fața trecĕtorilor. Nu face nicĭ când parte din numĕrul celor carĭ formézĕ un cerc pentru a povesti; stă îndĕrĕtul celuĭ ce vorbesce, prinde pe furiș câte ceva din ceea-ce se vorbesce și se retrage décă se uită cineva la el. Nu ocupă mult loc, umblă cu umerii plecațĭ, cu pălăria pe ochĭ, pentru a nu fi vĕdut, se îndóie și par'că se escunde în mantaua sa: nu sunt strade, nu sunt locurĭ înghesuite de lume, unde sĕ nu afle totușĭ posibilitatea sĕ trécă fără greutate, sĕ se strecóre fără de a fi vĕdut. Décă-i oferĭ loc, se așédă abia pe marginea scaunuluĭ; vorbesce cu voce slabă în conversație și articuléză rĕu, cu tóte acestea se esprimă liber despre afacerile publice și e supĕrat pe secolul sĕu. Nu deschide gura decât numai când rĕspunde; tușesce, își suflă nasul ținêndu-șĭ pălăria înaintea feței; scuipă aprópe de el și așteptă sĕ fie singur pentru a strĕnuta, séu décă se întîmplă sĕ strĕnute, se uită împrejur, că óre nu cumva a fost observat? Nimenĭ nu-l salută, nu-l măgulesce. E sĕrac.

Ce finéță în desemn, ce colorĭ vii și delicat nuansate, ce viu sunt create contrastele în aceste două persóne. La Bruyère, născut în 1645 în Paris, ne face cu umorul sĕu sĕ ridem. Prin feliul sĕu naturalist de a scrie, ne interesézĕ și acum, după sute de anĭ. Și cât adevĕr în satira acésta, și ce multe putem învĕța!

L-a.

tuație critică. Proprietarii au făcut maximul de concesiunĭ posibile, cu tóte acestea muncitorii refusă de-a reîncepe lucrul. Afară de acésta tot în provincia Ferrara mai bine de 15,000 hectare de teren este inundat, așa că sĕmĕnăturile sunt deja compromise. Numĕrul greviștilor agricolĭ numai în numita provincie se urcă la 30.000 și sunt conduşĭ de ligĭ bine organisate.

„Neguțătorul de Veneția“ în Brașov. Sâmbătă séra se va da de către trupa Bauer clasica piesă a lui Shakespeare „Neguțătorul de Veneția“, în care cămătarul jidov, este caracterisat atât de bine în persóna lui Shylock. — Scirea acésta este una dintre surprisele cele mai neașteptate pentru publicul brașovean. Se scie anume, că acéstă piesă este pusă la „Index“ pe cele mai multe scene și în Viena nu s'a jucat timp de douĕ-decĭ de anĭ, până a venit trupa dela „Kaiserjubiläumsstadttheater“, mai anul trecut și a representat celebra piesă a lui Shakespeare în aplausele însuflețite ale publicului vienez. Cu acéstă ocasiune actorul de curte Heine va avé ultimul sĕu debut.

Un lepros în Triest. Se scrie din Triest: Un lucrător din Calabria, care petrecuse în timpul din urmă în Dalmația, a sosit aicĭ bolnav de lepră. El a fost dus numai decât în spitalul isolat. Acesta este primul cas de lepră în Triest.

Lăptărie în Clușiŭ. In Clușiŭ s'a constituit o societate pentru înființarea unei lăptării. D-l Ioan Șerban, inspector general al lăptăriilor din ministerul r. u. al agriculturei, va veni pe la începutul lui Aprilie la Clușiŭ pentru studiarea cestiunei.

Teatru german. „Răpirea Sabinelor“ este cu tot titlul sĕu antic o comedie modernă în 4 acte. Situațiile comice se grupéză pe lângă o dramă cu titlul de mai sus, scrisă de profesorul Martin Golwitz (Fr. Redl) și ținută mult timp ascunsă până ce în urmă se hotăresce a-o da directorului de teatru Striese (Albert Heine, ca óspe) ca sĕ o represinte. De aicĭ resultă o mulțime de încurcăturĭ. Franz și Paul de Schönttan sunt autorii acestei comedii, scrisă după gustul publicului, ce găsesce amusament în situații comice, chiar și décă acelea n'ar fi verosimile. Publicul destul de numĕros, care a fost de față la representarea acestei comedii în séra de 26 Martie în sala de concerte din Brașov, a petrecut destul de bine. S'a distins actorul de curte Heine, deși recensentului i-s'a părut, că în anuminte momente nu s'a putut degaja de nisce accente de jargon jidovesc. Bine s'a achitat de rolul sĕu și d-l Redl și Iuliu Seger. Dintre dame: Milla Ernst, Tilda Lind, Else Föry și Fanny Crido. — Adĭ se dă „Flachsmann als Erzieher“ cu Albert Heine ca óspe.

Cu acéstă ocasiune amintim, că direcția Bauer a deschis abonament pentru un ciclu de 12 representațiunĭ de operă. Se vor representa operele Lohengrin, Faust, Freischütz, Czaar und Zimmermann, Don Juan, Fidelio, Tannhäuser și Carmen.

Insciințare.

In conformitate cu ordinul Vener. Consistoriu Archidiecesan dto 28 Ianuarie a. c. Nr. 11115 scol., prin care s'a hotărît sistarea funcționărei reuniunilor învĕțătorescĭ, comitetul central al „Reuniunei învĕțătorilor rom. gr. or. din districtul Brașovului“ a predat Veneratului Consistor în administrare întrégă averea Reuniunei, care face în banĭ gata 3749 coróne și 91 banĭ; ér ce privesce biblioteca, în valóre de 893 coróne și 66 banĭ, se va urma conform aceluiași ordin.

Acésta ne luăm voie a aduce la cunoscința tuturor membrilor acestei Reuniunĭ cu observarea, că Reuniunea, fiind sistată în activitatea ei, cu datul de adĭ încétă și funcționarea ei.

Brașov, în 9 Martie st. v. 1902.

Nicolae Bârsan, secretar. *Ioan Popea*, președ.

Academia Română.

Sesiunea generală din anul 1902.

Raport asupra lucrărilor făcute în onul 1901—1902.

Domnilor Colegĭ!

Presentându-vĕ darea de sémă asupra lucrărilor sĕvĕrșite de Academie dela sesiunea trecută și până acum, am adênca bucurie de-a vĕ aminti, mai înainte de tóte. dovedile de înalt interes, ce instituțiunea nóstră a primit și în acest an, din partea Majestății Sale Regelui, Augustul Protector și Președinte de onóre al Academiei, care, pe lăngă tóte actele Sale dătătóre de bine și de propășire pentru țéra nóstră, urmăresce cu cel mai viu și statornic interes lucrările și desvoltarea acestui așeḑĕmênt de cultură al némului românesc.

In amintirea întêlnirii dela Abbazia dintre Regele nostru și Suveranul Greciei, M. S. ne-a dăruit o fotografie, care represintă pe MM. LL. Regele și Regina României și pe M. S. Regele Greciei. In urma acestei prietenescĭ întrevederĭ, Academia a decis sĕ trimită tóte publicațiunile sale, ca un omagiŭ respectuos, Majestății Sale Regelui Greciei, care a binevoit a mulțumi într'un mod măgulitor pentru instituțiunea nóstră.

Ḑilele marĭ din viéța iubitei nóstre dinastii au avut totdéuna rĕsunet în acéstă incintă. In ḑiua de 16 Decemvrie aniversarea nascerii grațiósei nóstre Regine, Academia șĭ-a îndeplinit plăcuta datorie de-a depune la piciórele Majestății Sale espresiunea simțĕmintelor de recunoscință și devotament. Partea însĕ cea mai însemnată în serbarea făcută cu acéstă ocasiune solemnă au fost urările scrise românesce și aduse de Principele Carol și de Principesa Elisabeta bunei lor Mătușe. M. S. Regele mi-a încredințat originalele acestor douĕ urărĭ în versurĭ spre a le depune în archiva Academiei, unde sĕ se păstreze pentru amintirea acestei serbărĭ mișcătóre. Instituțiunea nóstră a primit cu adêncă recunoscință acest prețios dar și a însărcinat pe președintele ei, ca sĕ esprime Majestății Sale Regelui deplina sa gratitudine.

I. Membrii Academiei.

Dela sesiunea generală trecută până acum, Academia a încercat patru perderĭ simțitóre prin încetarea din viéță a colegului nostru V. A. Urechiă, a membrului onorar I. P. S. S. Iosif Naniescu Metropolitul Moldovei și Sucevei, și a membrilor corespondențĭ Colonel Teodor Șerbănescu și General Dr. Zaharia Petrescu.

Vechiul nostru coleg V. A. *Urechiă* a încetat din viéță în ḑiua de 22 Noemvrie. D-l președinte al Academiei P. S. Aurelian a adus la cunoscință acéstă tristă veste în ḑiua de 23 Noemvrie și s'a ridicat ședința în semn de doliu. S'a decis atuncĭ ca d-l Gr. G. Tocilescu sĕ ție o cuvêntare la mormênt, ér membrii Academiei aflătorĭ în Capitală sĕ asiste în corpore la îmormêntare. D-l Gr. Tocilescu a ținut la mormênt o cuvêntare; ér d-l B. P. Hașdeu a vorbit, în ședința dela 30 Noemvrie, ¦despre viéța și activitatea regretatului nostru coleg.

In desvoltarea instituțiunii nóstre V. A. Urechiă ocupă un loc de frunte, căcĭ el este unul dintre întemeietorii și organisatorii acestui așeḑământ. Numit membru al Academiei chiar dela înființarea ei, la 22 Aprilie 1866, el a desfășurat o întinsă activitate pe terenul istoric și după reorganisarea din 1879, în vigóre și acum, a devenit membru al Secțiunii istorice. Dela dênsul ne-au rĕmas numeróse scrierĭ de un cuprins fórte variat: istorie, didactică, discursurĭ politice, conferințe literare, dramă, comedie, roman, etc. Lucrările mai de căpetenie ale regretatului nostru coleg sunt: edițiunea critică a Operelor lui Miron Costin, în 2 volume; Istoria culturii naționale, istoria școlelor dela 1800—1864, scriere premiată de Academie, și în fine marea publicațiune Istoria Românilor curs făcut la facultatea de litere din Bucurescĭ, care se opresce la volumul al 13-lea și cuprinde epoca dela 1774—1821.

Veneratul Metropolit al Moldovei și Sucevei Iosif *Naniescu* s'a stins din viéță în adêncĭ bĕtrânețe în diminéța ḑilei de 26 Ianuarie. I. P. S. Sa fusese ales membru onorar al Academiei la 16 Aprilie 1888. Perderea Inaltului Prelat a fost adênc simțită de întrégа țéră, dér mai vêrtos Metropolia Moldovei a fost dureros lovită prin trecerea dintre cei vii a prea vrednicului și înțeleptului cârmuitor al ei, care o păstoresce aprópe trei decenii amintind timpurile marelui Veniamin Costachi. Acéstă generală întristare a fost de o potrivă împărtășită și de Academie, căreia ilustrul rĕposat, ca un devotat servitor al bisericii și al țĕrii, îĭ dăruise încă trăind fructul preocupațiunilor unei viețĭ întregĭ, cel mai prețios tesaur ce-șĭ agonisise pe lumea acésta, mare parte din biblioteca. sa Academia a decis sĕ fie representată la îmormêntare prin toțĭ membri aflătorĭ în Iașĭ, ér colegul nostru d-l C. Erbiceanu a ținut o cuvêntare funebră și a depus o corónă în numele instituțiunii nóstre.

Colonelul T. *Șerbănescu* a încetat din viéță la Brăila în ḑiua de 2 Iulie. Rĕposatul a fost poet liric și unele din compunerile lui au fost mult gustate de publicul nostru; el era membru corespondent al Secțiunii literare, ales la 12 Aprilie 1894. Poesiile lui Șerbănescu n'au fost până acum reunite într'o edițiune specială; ele se află rĕspândite prin diferite publicațiunĭ periodice; multe din ele apărut în colónele revistelor: Convorbirĭ Literare și Literatura și arta română.

Drul *Zaharia Petrescu*, General-medic al armatei și profesor distins al facultății de medicină, a încetat din viéță la 16 Decemvrie. Academia, apreciând meritele scienţifice ale rĕposatului și activitatea sa pe terenul sciințelor medicale, l'a ales încă dela 18 Martie 1885 membru corespondent la Secțiunea scienţifică. Dela dênsul ne-au rĕmas numeróse scrierĭ, publicate cu ocasiunea diferitelor congrese din strĕinătate la carĭ a representat țéra și sciința medicală dela noi. Lucrările însĕ mai de căpetenie ale Drului Petrescu sunt: Elemente de farmacologie. I. Farmacia și arta de a formula, apărută la 1870 și Elemente de terapeutică și materie medicală apărută la 1884, în 4 volume și premiată de Academie.

(Va urma.)

Literatură.

A apărut „*Frumosul*“, studiu psichologic de Dr. *Dimitrie Magdu*. Retipărire din „Familia“, Oradea-mare 1902. Prețul 1 corónă.

ULTIME SCIRI.

Roma, 26 Martie. Erĭ a sosit în portul Neapolului o escadră rusă și peste câte-va ḑile va sosi una francesă. Rușii au fost primițĭ în mod călduros.

Bruxella, 26 Martie. In cercurile bure de aici se vorbesce, că *Schalk-Burgher* n'a făcut nicĭ un pas în interesul încheierii păcii, însĕ *Kitchener*, în urma succeselor din urmă ale Burilor. a invitat însușĭ pe guvernul transvaalian sĕ discute cu el asupra modalităților de împăcare.

Viena, 26 Martie. Guvernul sêrbesc a primit dela Petersburg scirea, că Țarul primesce bucuros în Livadia, în luna lui Iulie, pe regele Serbiei.

Capstadt, 27 Martie. Cecil Rhodes a murit.

Diverse.

Din tóte părțile lumii. In Rusia au fost în cursul anului 1899 nu mai puțin de 4447 nenorocirĭ pe căile ferate, rănițĭ fiind 6933 ómenĭ, ér 1226 au murit.

— In Norvegia, Irlanda și Spania sunt în proporție cei mai mulțĭ orbĭ, decât în orĭ-care alt stat din Europa. In Spania tot la 100 mii ómenĭ se vin 216, în Norvegia 208 și în Irlanda 111 orbĭ.

— Basilica Sf. Petru din Roma e lungă de 636 urme, lată de 405 urme și înaltă de 448 urme.

— In Portugalia 67% a populațiunei sunt analfabețĭ. Cel mai mare procent din Europa întrégă.

— In statul Ohio lucréză în fabricĭ 26.820 femei.

— In Germania s'au importat anul trecut mere în preț de 10 milióne dolarĭ și pere în preț de $2^1/_2$ milióne.

— Cartea négră a poliției berline este deja de 37 tomurĭ și cuprinde ... grafiile a 21,000 criminalĭ. ...a în-

— Aurul, care circuléză în ...

trégă, are o greutate de 865... anual cam

— Din Italia se espo... Statele-Unite, 16 milióne funțĭ macaró... valorând 800 mii do...

— In Anglia și Irlanda sunt 36,788 medicĭ.

— Numĕrul elefanților sĕlbatecĭ din lumea întrégă e de 10,000.

— In China anul nou se începe în luna Februarie.

Vênturile și vegetația. Adolph Hansen a publicat de curênd o lucrare în acéstă privință. După dênsul vêntul e une locurĭ piedecă mare pentru împădurirĭ, ba adese-orĭ acésta e chiar peste putință, de pildă în multe părțĭ pe lângă marea Nordului. Și nu lucréză nicĭ prin sare, nicĭ prin nisip, ci prin aceea, că usucă frunḑele arborilor. Mestécănul și salcia sunt felurile cele mai tarĭ în contra vêntului. Cu cât sunt copacii mai scurțĭ (Pinus montana, Salix repens etc.) cu atât pot înfrunta maĭ ușor vênturile.

În Holstein și Belgia s'au convins agricultorii de mult despre înrurirea vătĕmătóre a vênturilor asupra agriculturei, de aceea și-au încunjurat ogórele și grădinele cu gardurĭ vii și cu șirurĭ de pomĭ, carĭ sĕ slăbéscă iuțéla vêntului.

Din acest punct de vedere plantațiile de pomĭ și copacĭ pe lângă drumurĭ și ca perdelele în calea vêntului celor mai obicinuite în localitate, e o nevoe neapĕrată.

Tămăduirea sughițului. „*Revue de Thérapie*“ arată cum, acuma de curênd, s'a aflat un chip de a opri sughițul. Până acuma îl lecuiau doctorii, dând bolnavuluĭ sĕ mirósă amoniac séu altceva cu miros puternic, punênd plasture de mușdar, prin curențĭ electricĭ séu prin bĕuturĭ séu mirróse adormitóre. Negreșit, că nu e vorba despre acele sughițurĭ neînsemnate, carĭ se întêmplă așa de des și trec prin sperietură, prin sufllat de praf de zahăr în gât, prin oprirea resuflărei etc., ci de acele sughițurĭ, carĭ țin césurĭ și chiar ḑile întregĭ, adică de bólă în tótă puterea cuvêntului. Leacul, de care vorbesce revista de mai sus, s'a întrebuințat la o fată, care sughița de 30 de orĭ pe minută! Și e fórte ușor: sĕ scótă limba și ér s'o strîngă la loc, regulat. Sughițul se răresce și apoi încetéză.

Căsĕtorie americană. Pictorul american George E. Cook, în vêrstă de 35 de anĭ „a răpit“ pe milionara Noye, în vîrstă de 70 anĭ și s'a cununat cu ea. Rudele miresei vor sĕ dea în judecată pe Cook pentru „răpire“.

Originalul mire a rĕspuns unui reporter.

„E drept, că femeia mea e de 70 anĭ, ér eu de 35, dér cât timp ne iubim, diferența de vîrstă nu jócă nicĭ un rol. Cred, că nu e nevoe ca o femeie sĕ fugă pentru a-se uni cu bărbatul, care îi e drag, totușĭ la noi casul a fost ast-fel. Posiția mea în societate e tot așa de bună ca și a soției mele. Familiile nóstre sunt dintre cele mai bine situate din țéră. Am fost presentat la curtea englesă și sunt tot așa de cunoscut la Riviera ca și în Londra, Münich séu Paris. Suntem creațĭ unul pentru altul și avem aceleașĭ convingerĭ“.

POSTA REDACȚIUNEI.

I. P. R.: Notița am luat'o după un ḑiar... România. Terminul nu era indicat, Pentru... mațiune sigură ar fi bine sĕ vĕ adresa... — Salutare.

*Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.***
*Redactor responsabil: **Traian H. Pop.***

Dela „Tipografia A. Mureşianu" din Braşov, se pot procura următórele cărţi:

(La cărţile aicĭ înşirate este a se mai adauge pe lângă portul postal arĕtat, încă 25 banĭ pentru recomandaţie.)

Scrierĭ istorice.

Memorii din 1848—49 de *Vas. Moldovan*, fost prefect al Legiunei III în 1848—49. Preţul cor. 1 (cu posta cor. 1.10)

„Colonel David baron Urs de Margina la Solferino şi Lissa", interesanta şi eminenta conferenţă, ce a ţinut'o d-nul colonel c. şi r. *Francisc Rieger* în reuniunile militare dela Braşov şi Sibiiu. Broşura conţine şi două portrete bine reuşite ale baronului Urs, unul din anii de mai înainte, când încă era major, ér altul din timpul mai recent; mai conţine şi o hartă a Lissei, cum şi ilustraţiunea mormêntului eroului nostru. Preţul 80 b. (plus 6 b. porto.)

„Pintea Vitézul", tradiţiunĭ legende şi schiţe istorice, de *Ioan Pop-Reteganul.* Cea mai completă scriere despre eroul Pintea. In ea se cuprind fórte interesante tradiţiunĭ şi istorisirĭ din tóte părţile, pe unde a umblat Pintea. Preţul 40 banĭ plus 6 banĭ porto.

„Românul in sat şi la óste". Acesta este titlul unei nouĕ cărticele, ce d-l *Ioan Pop Reteganul*, cunoscutul şi meritatul nostru scriitor poporal, a dat literaturei române. Preţul 20 b., cu posta 26 b.

„David Almăşianu", schiţe biografice de *Ioan Popea.* Broşura acésta, presentă şi multe momente de insemnătate istorică. Preţul 60 b. (cu posta 66 b.)

„Reflexiunĭ fugitive" la cap. I din cartea lui Dr. Réthi László întitulat „Az oláh nyelv és nemzet megalakulása", scrisă de Arghirobarb. Preţul 40 banĭ. (+ 56 p.)

Viaţa şi operile lui Andreiŭ Mureşianu, studiu istoric-literar de Ioan Raţiu, prof. ord. la preparandia din Blaşiŭ. Preţul 2 cor.. plus porto 10 banĭ. Venitul curat al acestui op se va contribui la formarea unui fond pentru Internatul preparandal din Blaşiŭ.

„Pentru memoria lui Avram Iancu", apelul dat cătră ministeriul de interne D. Perez [illegible] prin d-l Dr. Amos *Frâncu* în causa fondului pentru monumentul lui Iancu. Preţul este 1 coronă. In România 2 lei plus 5 banĭ porto.

Lupta pentru drept de Dr. Rudolf de Ihering traducere de Teodor V. Păcăţian. Preţul 2 cor. (+ 10 b. porto).

„Ţĕranul român şi ungur din Ardeal", studiu psihologic poporal de I. *Paul.* Preţul 1 cor. (+ 5 b. porto).

Mănăstirea Putna în Bucovina de Iraclie *Porumbescu.* Preţul 20 b. (+ 3 b. porto.)

„Carnetul Roşu", *o interesantă novelă nihilistă*, tradusă din germană de *Moşul* O broşură de 104 paginĭ, format octav mic. Broşura oferă o lectură uşóră şi distractivă. —„*Moşul*" e cunoscut cetitorilor noştri din numĕrósele sale lucrărĭ publicate în foiţa diarului nostru. Ppreţul cu posta 60 banĭ.

Cursul la bursa din Viena.

Din 26 Martie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	119.85
Renta de corône ung. 4%	97.50
Impr. căil. fer. ung. în aur 4½%	120 25
Impr. căil. fer. ung. în argint 4½%	100.60
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	120.20
Bonurĭ rurale ungare 4%	97.10
Bonurĭ rurale croate-slavone	97.—
Impr. ung. cu premii	202.—
Losurĭ pentru reg. Tisei şi Seghedin	161.—
Renta de argint austr.	101.65
Renta de hârtie austr.	101.50
Renta de aur austr.	120.70
Losurĭ din 1860.	153.85
Acţii de-ale Băncei austro-ungară	16 12
Acţii de-ale Băncei ung. de credit	120.—
Acţii de-ale Băncei austr. de credit	695.50
Napoleondorĭ	19.12
Mărcĭ imperiale germane	117.35
London vista	240.17½
Paris vista	95.37½
Rente de corône austr. 4%	99 35
Note italiene	93.40

Cursul pieţei Braşov.

Din 27 Martie n. 1902.

	Cump.	Vênd.
Bancnota rom.	18.98	19.02
Argint român.	18.40	18.44
Napoleond'orĭ.	19.—	19.10
Galbenĭ	11.30	11.40
Ruble Rusescĭ	126.—	127.—
Mărcĭ germane	58.50	—.—
Lire turcescĭ	10.72	—.—
Scris. fonc. Albina 5%	100.—	101.—

Nr. 58—902.

Concurs.

La zidirea frontariului bisericei gr. cat. din Velcheriŭ se escrie concurs de licitare minuendă, ce se va ţiné în 31 Martie a. c. st. n. la 10 óre înainte de amédĭ

Preţul strigărei 4373 cor. 54 fil.

Doritoriĭ concurenţĭ sunt datorĭ a depune 10% ca cauţiune înainte de inceperea licitaţiunei in banĭ gata, orĭ în hârtii de valóre austr.-ungară. Cu reservarea dreptului de a alege dintre licitanţĭ pre orĭ carele, fără de a lua în considerare pre cel mai ieftin licitante.

Planul, preliminariul şi condiţiunile de licitare se pot vedé în cancelaria parochială din Velcheriŭ, înainte de licitare în orĭ-ce timp.

Velcheriŭ, în 24 Martie 1902.

Curatoratul bisericesc gr. cat. din Velcheriŭ. 2—3.(469)

Plecarea şi sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Braşov.

Valabil din 1 Octomvrie st. n. 1901.

Plecarea trenurilor din Braşov.

Dela Braşov la Budpesta:

I. Trenul mixt la óra 5·8 min. dimin.
II. Tr. accel. (peste Cluşiu) la ó. 2·45 m. p. m.
III. Trenul de pers. la óra 7·48 min. séra.

Dela Braşov la Bucurescĭ:

I. Trenul de persóne la óra 3·55 m. dim.
II. Trenul mixt la órele 11·40 a. m.
III. Tr. mixt. la 6·55 min. séra.
IV. Trenul accel. la óra 2·19 min. p. m. (ce vine pe la Cluşiu).

Dela Braşov la Kezdi-Oşorheiu:

I. Trenul de pers. la óra [illegible] min. dim. (are legătură cu Tuşnad la óra [illegible], cu Ciuc) Szereda, la óra 10.46 min. a. m.
II. Trenul mixt la óra 8·50 min. a. m.
III. Trenul de per. la óra 3·15 m. p. m. (are legătură cu linia Tuşnad-Ciuc-Szereda).

Dela Braşov la Zĕrnescĭ (gar. Bartolomeiu).

I Trenul mixt la óra 9·2 min a. m.
II. Trenul mixt la óra 5·26 min. p. m.

Dela Braşov la Ciuc-Gyimes:

I Trenul de pers. la óra 5·19 min. dim.
II. Trenul mixt la óre 8·50 mim. a. m.
III. Trenul de pers. la óra 3·15 min. p. m.

Sosirea trenurilor în Braşov:

Dela Budapesta la Braşov:

I. Trenul de persóne la óra 8 dim.
II. Tr. accel. peste Cluşiŭ la ó. 2·9 m. p. m.
III. Trenul mixt la óra 10·25 min séra.

Dela Bucurescĭ la Braşov:

I. Trenul accel. la óra 2.18 min. p. m.
II. Trenul mixt. la óra 9·27 min. p. m.
III. Trenul pers., la óra 5 — m. p. m.
IV. Tren. de pers. la óra 7·55 min. dim. (care circulă numai Vinerea dela Predeal.

Dela Kezdi-Oşorheiu la Brasov:

I. Trenul de persóne la óre 8 25 m. dim. (are legătură cu St.-Georgĭu, Ciuc-Sereda óra 3·20)
II. Trenul de pers. la óra 1·53 m. p. m. (are leg. dela Ciuc-Gyimes la 5.17 dim.)
III. Trenul mixt, la óra 6·50 m. séra (are legătură dela Palanca la 8 54 dim.)

Dela Zĕrnescĭ la Braşov (gar. Bartolomeiu.)

I. Trenul mixt la óra 7·12 min. dim.
II. Trenul mixt la óra 1·17 min. p. m.

Dela Ciuc-Ghimes la Braşov:

I. Trenul de pers. la óra 8·25 m. dim.
III. Trenul de pers. la óra 1·53 m. p. m.
III. Trenul mixt la óra 6·50 min. séra.

A V I S.

Prenumeraţiunile la **Gazeta Transilvaniei** se potŭ face şi reinoi şi când dela 1-ma şi 15 a fiă-cărei lunĭ.

Domnii abonaţi sĕ binevoiască a arăta în deosebĭ, când voiesc ca espedarea sĕ li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonéză din nou sĕ binevoiască a scrie adresa ămurit şi sĕ arate şi posta ultimă.

Administraţ. „Gaz. Trans".

„Gazeta Transilvaniei" cu numĕrul à **10 fil.** se vinde la librăria **Nic. I. Ciurcu** şi la **Ieremias Nepoţii.**